

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

27 janvier 2005

**PROJET DE LOI**

modifiant l'article 45*bis*, § 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire et la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE

**PROJET DE LOI**

modifiant l'article 45*bis*, § 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire et l'article 205 du Code judiciaire

(nouvel intitulé)

Documents précédents :

Doc 51 **1350/ (2004/2005)** :

001 : Projet de loi.  
002 et 003 : Amendements.  
004 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 januari 2005

**WETSONTWERP**

tot wijziging van artikel 45*bis*, § 2, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het **Gerechtelijk Wetboek**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE

**WETSONTWERP**

tot wijziging van artikel 45*bis*, § 2, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het **Gerechtelijk Wetboek en van artikel 205 van het Gerechtelijk Wetboek**

(nieuw opschrift)

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1350/ (2004/2005)** :

001 : Wetsontwerp.  
002 en 003 : Amendementen.  
004 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

*DOC 51 0000/000* : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

*QRVA* : Questions et Réponses écrites

*CRIV* : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

*CRABV* : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

*CRIV* : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)  
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

*PLEN* : Séance plénière

*COM* : Réunion de commission

*MOT* : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

*DOC 51 0000/000* : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

*QRVA* : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

*CRIV* : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

*CRABV* : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

*CRIV* : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)  
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

*PLEN* : Plenum

*COM* : Commissievergadering

*MOT* : Alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des*

*représentants*

*Commandes :*

*Place de la Nation 2*

*1008 Bruxelles*

*Tél. : 02/ 549 81 60*

*Fax : 02/549 82 74*

*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*

*Natieplein 2*

*1008 Brussel*

*Tel. : 02/ 549 81 60*

*Fax : 02/549 82 74*

*www.deKamer.be*

*e-mail : publicaties@deKamer.be*

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

Dans l'article 45bis, § 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, inséré par la loi du 23 septembre 1985, les mots « quatre juges consulaires » sont remplacés par les mots « six juges consulaires ».

## Art. 3

L'article 2 de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, remplacé par la loi du 17 juillet 1997, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 2. — Le nombre de juges consulaires est fixé comme suit:

Siège .....	Juges consulaires
Anvers .....	178
Malines .....	25
Turnhout .....	32
Hasselt .....	30
Tongres .....	25
Bruxelles .....	190
Louvain .....	30
Nivelles .....	32
Termonde .....	40
Gand .....	56
Audenarde .....	18
Bruges .....	41
Ypres .....	14
Courtrai .....	56
Furnes .....	14
Huy .....	12
Liège .....	48
Verviers-Eupen .....	24
Arlon .....	12
Marche-en-Famenne .....	10
Neufchâteau .....	8
Dinant .....	19
Namur .....	26
Charleroi .....	43
Mons .....	26
Tournai .....	26 ».

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

In artikel 45bis, § 2, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, ingevoegd bij de wet van 23 september 1985, worden de woorden « vier rechters in handelszaken » vervangen door de woorden « zes rechters in handelszaken ».

## Art. 3

Artikel 2 van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechdelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 17 juli 1997, wordt vervangen als volgt:

« Art. 2. — Het aantal rechters in handelszaken wordt als volgt bepaald:

Zetel	Rechters in handelszaken
Antwerpen .....	178
Mechelen .....	25
Turnhout .....	32
Hasselt .....	30
Tongeren .....	25
Brussel .....	190
Leuven .....	30
Nijvel .....	32
Dendermonde .....	40
Gent .....	56
Oudenaarde .....	18
Brugge .....	41
Ieper .....	14
Kortrijk .....	56
Veurne .....	14
Hoei .....	12
Luik .....	48
Verviers-Eupen .....	24
Aarlen .....	12
Marche-en-Famenne .....	10
Neufchâteau .....	8
Dinant .....	19
Namen .....	26
Charleroi .....	43
Bergen .....	26
Doornik .....	26 ».

Art. 4 (*nouveau*)

L'article 205, alinéa 4, du Code judiciaire, inséré par la loi du 17 juillet 1997, est complété comme suit:

«3° les comptables agréés et les comptables fiscalistes agréés inscrits au tableau de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés».

Art. 4 (*nieuw*)

Artikel 205, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 1997, wordt aangevuld als volgt:

«3° de erkende boekhouders en erkende boekhouders-fiscalisten ingeschreven op het tableau van het Beroepsinstituut van erkende boekhouders en fiscalisten.».